

GANZ MEINE BANK.

VR Bank München Land eG • Postfach 1461 • 82035 Oberhaching

Firma Hopp Kachelofendesign GmbH -Geschäftsleitung-Berghangstr. 11 93455 Traitsching

Geschäftsstelle Feldkirchen Münchner Str. 5 85622 Feldkirchen

Ihr Ansprechpartner Telefon Telefax E-Mail E-POST

Michael Geier 089 444565-5618 089 444565-9918 michael.geier@vrbml.de michael.geier@vrbml.epost.de 09.02.2015

Datum

STRENG VERTRAULICH - STRICTLY CONFIDENTIAL

Auskunft über / Information on: Hopp Kachelofendesign GmbH, Berghangstr. 11 in 93455 Traitsching

Anfrage vom / Your inquiry of: 07.02.2015

Vor Kenntnisnahme bitte umstehende Vorbehalte lesen. / Before reading the contents, please note the provisios stated on the last side.

Sehr geehrte Damen und Herren,

Bahnhofstraße 24

82041 Oberhaching

Telefon

Telefax

E-Mail

089 444565-0

Internet www.zurBank.de

089 444565-83298

kundenservice@vrbml.de

Inhalt der Auskunft sind nur die mit "X" gekennzeichneten Antwortsätze. Die übrigen Antwortsätze bitten wir als nicht vorhanden zu betrachten.

Only the standardised sentences marked "X" are to be regarded as the contents of this status report. Please disregard the remenaing items.

			The state of the s				
. Geschäftsverbindung / Kontoführung I.Business Relations / Account movements							
1.a 🗵 Geschäftsverbindur	g zu uns besteht.		Business relations are m	aintained with us.			
1.b Geschäftsverbindur	g zu uns besteht nicht.		No business relations are	e maintained with			
			us.				
1.c Geschäftsverbindur	g zu uns besteht		We have been maintaini	ng business			
seit kurzer Zeit. 🛕			relations for a short period	od.			
1.d □ Geschäftsverbindur	ig zu uns besteht		We have been maintaini				
seit Jahren.			relations for a number of	11 m			
2. Unseres Wissens b			As far as we know, there	is another banking			
Geschäftsverbindur		-	connection, namely:				
3.a. □ Das Konto weist ge		-	The account shows sma				
3.b. 🛘 Das Konto weist mit	tlere Umsätze auf.	/	The account shows med	ium movements.			
3.c 🗵 Das Konto weist s	tarke Umsätze auf.		The account shows large				
 I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	Guthabenbasis		The account is maintained	ed on a non-			
geführt.			borrowing basis.				
			We grant credit facilities.				
	it gegen Sicherheiten		We grant credit facilities	on a			
zur Verfügung.			secured basis.				
6.a. □ Es werden vorübergehend			There are temporary over	erdrafts.			
Überziehungen bea							
.b. ☐ Es werden laufend Überziehungen beansprucht. There are continuous overdrafts.							
	3			Occasional returns of cheques, bill			
liessen sich nicht ve	rmeiden.	1	protests have been unav				
VR Bank München Land eG Bahnhofstraße 24	Vorstand Anton Lautenbacher		Aufsichtsratsvorsitzender Leonhard Roßmann	Zahlungsverkehr BIC GENO DE F1 OHC			

Sitz der Genossenschaft

Oberhaching, Lkr. München

Gen.-Reg. München: Nr. 406

USt.-IdNr. DE 1 295 116 04

BLZ 701 664 86

Anton Lautenbacher

Vorstandsvorsitzender

Robert Oberleitner

Vorstandsmitglied

Vorstandsmitglied

Andreas Müller

8.		Die Kontoführung gab Anlass zu Beanstandungen.	The way the account is operated has given rise to objections.
		II. Kreditwürdigkeit	II. Creditworthiness
9.		Der Angefragte/Die Firma geniesst einen	The subject/the company enjoys a
10.		guten Ruf. Die Firma wird umsichtig geführt.	good reputation. The company is run in a circumspect
11.	X	Über Ruf und persönliche Verhältnisse ist uns Nachteiliges nicht bekannt	manner. Nothing detrimental has come to our knowledge as to reputation an personal
12.		geworden. Ein Urteil in persönlicher Hinsicht vermögen wir nicht abzugeben.	situation. We feel unable to report on the personal situation.
		III. Finanzielle Verhältnisse	III. Financial Situation
13.	X	Die Gesamtverhältnisse machen einen geordneten Eindruck.	The overall position appears to be sound.
14.		Näheren Einblick in die finanziellen Verhältnisse haben wir nicht.	Closer Insight into the subject's financial situation is not possible.
15.		Dem Angefragten / der Firma werden nennenswerte Eigenmittel nicht	The subject's / the company's own resources are not expected to be
16a		zugeschätzt. Grundbesitz ist nach unserer Kenntnis	considerable. To our knowledge, the subject/the company
16b		vorhanden. Grundbesitz ist nach unserer Kenntnis	owns real estate. To our knowledge. the subject / the
17.		nicht vorhanden. Unseres Wissens ist der Grundbesitz	company owns no real estate. As far as we know, the real estate is
18.		belastet. Über die Belastung des Grundbesitzes sind wir nicht informiert.	encumbered. The degree of encumbrance is not known to us.
		IV. Kreditbeurteilung	IV. Credit Assessment
10	_		
19.	Ц	Das bei uns geführte Konto ist unbedeutend und lässt Schlüsse auf die finanzielle Lage und die Bonität des	The account maintained with us is insignificant and gives no indication of the account holder's financial situation and
20.		Kontoinhabers nicht zu. Das bei uns geführte Konto läßt eine Stellungnahme zu dem angefragten	creditworthiness. The account maintained with us does not permit a comment on the amount indica-
21.		Betrag nicht zu. Für den in Rede stehenden Betrag halten	ted by you. We consider the subject / the company
22.	X	wir den Angefragten / die Firma für gut. Wir glauben, dass nur erfüllbare Verpflichtungen eingegangen werden	good for the amount indicated. We feel the subject would enter only into such commitments as could be
23.	\boxtimes	Nach unseren Beobachtungen sind Verpflichtungen bisher pünktlich reguliert	fulfilled. According to our observations, commitments have been met punctually so far.
24a	ı. 🗆	worden. Der angefragte Betrag liegt - bei zeitlicher Verteilung- unseres Erachtens im Rahmen des Geschäftsumfangs.	In our opinion, the amount indicated in your inquiry - if spread over a period of timelies within the scope of business
24b	0.0		transacted. The amount indicated in your inquiry lies - in our opinion - within the scope
25.		fangs. Die angefragte Verbindlichkeit erscheint uns weitgehend.	of business transacted. The amount indicated in your inquiry appears to be somewhat large.
26.		Die Finanzlage erscheint uns angespannt.	The financial situation appears to be
		4	



strained.

27.

Wir raten zur Vorsicht.

We would suggest being cautious TELNE BANK.

Die zutreffenden Positionen Nr. 1a, 3c, 4, 11, 13, 22, 23 sind angekreuzt. Th items which apply - Nos. 1a, 3c, 4, 11, 13, 22, 23 have been checked off.

VR Bank München Land eG • Postfach 1461 • 82035 Oberhaching

Ergänzende Bemerkungen: / Additional remarks: ohne unser Obligo/ without our obligation

Allgemeine Angaben:

Diese Auskunft ersetzt die Ausfertigung vom

Unsere Auskünfte erteilen wir streng vertraulich. Sie beruhen ausschließlich auf Erkenntnissen, die uns vorliegen. Sollten Veränderungen erst kurz vor Erteilung dieser Auskunft eintreten sein, können diese aus technischen Gründen nicht berücksichtigt werden. Über Veränderungen, die nach Erteilung einer Auskunft eingetreten und die eine andere Beurteilung zur Folge haben würden, berichten wir nicht ohne neue Anfrage, auch wenn dies ausnahmsweise einmal unaufgefordert geschehen sein sollte. Die Auskunft erteilen wir nach besten Wissen, wir haften jedoch nur für grobes Verschulden. Sollten wir zur Erteilung einer Nachtragsauskunft ausnahmsweise verpflichtet sein, so haften wir bei deren Unterlassung ebenfalls nur für grobes Verschulden. Bei Weiterleitung der Auskünfte bitten wir den Empfänger darauf hinzuweisen, dass er die empfangene Information nur für den angegebenen Zweck verwenden und nicht an Dritte weitergeben darf. Ihr Kunde darf von Ihnen keine Hinweise erhalten, die Rückschlüsse auf die auskunftserteilende Stelle zulassen.

Sollten Sie mit diesen Vorbehalten nicht einverstanden sein, so bitten wir, von unserer Auskunft keinen Gebrauch zu machen und sie ohne Kenntnisnahme an uns zurückzusenden.

The information wich we provide is strictly confidential and based solely on data on record with us. Changes occurring shortly before this information is given may for technical reasons not be reflected therein. Unless we receive a new inquiry, we will not notify you of any changes which occur after this information is provided and which would result in a different rating, even if we should have done so in the past by way of exception without request. We provide information to the best of our knowledge; in any case, we shall only be liable for gross negligence. Should we in an exceptional case be obliged to update our information contrary to the above, but fail to do so, we shall also only be liable for gross negligence. When forwarding our information, kindly point out to the recipient that the information is to be used strictly for the purpose stated, and that it must not be passed on to third parties. Your customer may receive no indication from you suggesting the identity of the party providing the information.

If you find these provisos not acceptable we would ask you not to avail yourselves of this report but to return it to us without perusing it.

Mit freundlichen Grüßen

VR Bank München Land eG

Klaus Zimmermann

Petra Glatz

VR Bank München Land eG Bahnhofstraße 24 82041 Oberhaching

Telefon 089 444565-0 089 444565-83298 Telefax kundenservice@vrbml.de E-Mail Internet www.zurBank.de

Anton Lautenbacher Vorstandsvorsitzender

Robert Oberleitner Vorstandsmitglied Andreas Müller Vorstandsmitalied

Aufsichtsratsvorsitzender Leonhard Roßmann

Sitz der Genossenschaft Oberhaching, Lkr. München Gen.-Reg. München: Nr. 406 USt.-IdNr. DE 1 295 116 04

Zahlungsverkehr BIC GENO DE F1 OHC BLZ 701 664 86